NR. 3

15-29 februarie 2003
4,70 lei

Disney

DONALD DUCK

JUCĂRIA TA

Ouă cu dinozauri surpriză

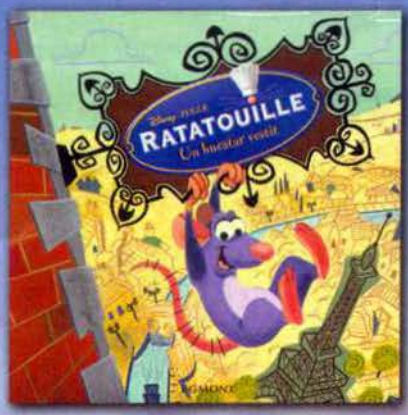
...VISTĂ & JUCĂRIE

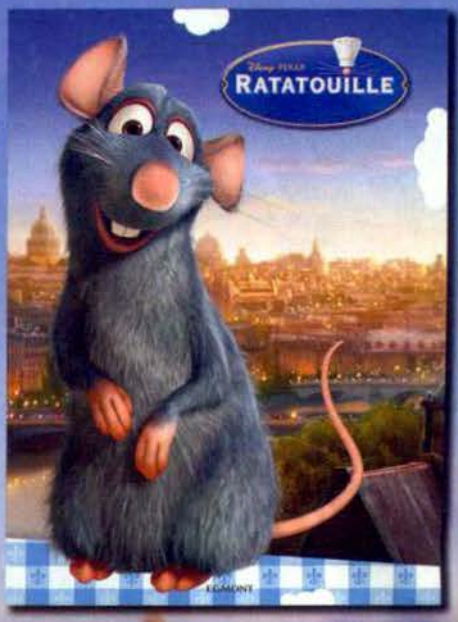
ISSN 1584-4749

9 771584 474006

EGMONT

Acum în librării!





Bonjour! Remy este un șoricel foarte diferit de ceilalți confrați ai săi. El știe să citească, să gătească și, mai mult, visul său este să devină bucătar. Descoperă incredibila poveste a neobositului Remy!

DISNEY · PIXAR
RATATOUILLE

© Disney

www.egmont.ro

EGMONT

CUPRINS

Superagentul de vânzări 26

Mesaje prescurtate 38

Special 24

Chemarea aurului 6

Poster

20

18 JUCĂRIA TA

22 SPECIAL

Ouă cu dinozauri surpriză

Copyright© Disney, 2008 • **Editor coordonator:** Florian Vlădăcenco • **Tehnoredactare:** Cristina Cîrnaru • **Traducători:** Alina Ciomăgă, Adalisa Hubati • **Director producție:** Radica Cretu • **Director marketing:** Adriana Sevu • **Director publicitate:** Roxandra Pisloru • **Director editorial:** Anca Dumitru • **Director vânzări:** Liliana Serban • **Director financiar:** Paula Chiose • **Director general:** Irina Iordache • **Revistă editată de EGMONT ROMÂNIA,** bd. Carol I nr. 12, et. 1, sector 2, Bucureşti, cod 030164, Telefon/Fax: 021.311.40.38, Fax: 021.311.40.39. • **Adresa de corespondenţă:** CP 135, OP 33, Bucureşti • **E-mail:** egmontromania@ro.egmont.com • **Distribuţie:** Hiparion Distribution SRL. Cititorii din străinătate se pot abona prin S.C. Rodipet S.A. cu sediul în Piaţa Presei Libere nr. 1, Corp B, Sector 1, Bucureşti, România; prin P.O. Box 33-57, prin Fax: +40 21 222.64.27, prin e-mail: export@rodipet.ro • Editura EGMONT ROMÂNIA este membră BRAT • [illegible] 2008. ISSN 1584-4749

Care dintre voi face cele mai mari baloane? Dar cele mai delicioase? Acum ai de unde alege, deoarece gașca Hubba Bubba iese la joacă cu trei noi arome jucăușe: Crazy cherry, Funky fruit, Watermelon. Și cu câte un abțibild în fiecare pachet de Hubba Bubba. Poți să-i ai lângă tine pe prietenii tăi de la Hubba Bubba, decupând posterul de pe pagina alăturată.

• CU ABȚIBILD •

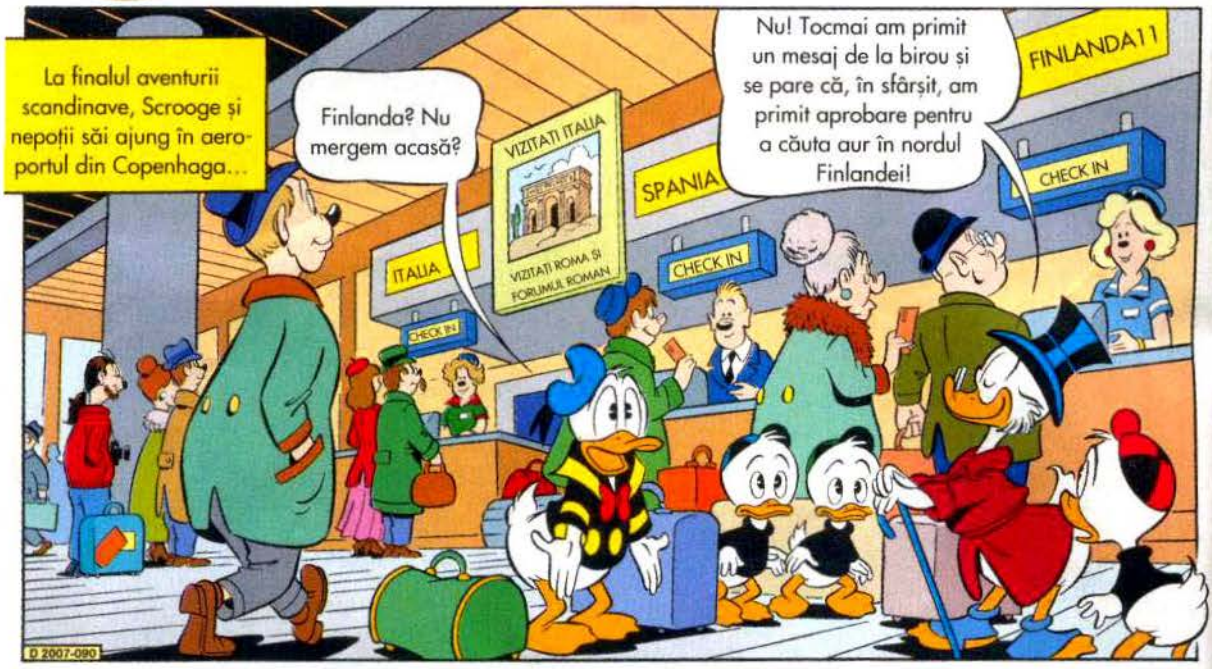
• CU ABȚIBILD •

• CU ABȚIBILD •

funky fruit
crazy cherry
watermelon flavour
Întrece-te în baloane delicioase cu prietenii tăi!
Hubba Bubba
poznaș colorat gustos

DONALD DUCK

Chemarea aurului


La finalul aventurii scandinave, Scrooge și nepoții săi ajung în aeroportul din Copenhaga...
Finlanda? Nu mergem acasă?
VIZITAȚI ITALIA
VIZITAȚI ROMA ȘI FORUMUL ROMAN
ITALIA
CHECK IN
SPANIA
CHECK IN
Nu! Tocmai am primit un mesaj de la birou și se pare că, în sfârșit, am primit aprobare pentru a căuta aur în nordul Finlandei!
FINLANDA11
CHECK IN
© 2007-090

Of, credeam că după ce am pus-o la punct pe Magica, ne putem bucura de puțină liniște!
Asta crezi tu, rățoi prostănac!
ÎMBARCARE

Mai târziu, un avion care decolase de la Helsinki, aterizează pe un aeroport din nordul Finlandei...
Aoleu, locul acesta pare foarte rece și neprimitor!
Mie mi se pare că arată doldora de oportunități, Donald! Ca și Klondike, în vremurile bune!

La naiba! Avionul lui Glomgold e aici!
Da! E în munți deja cu o echipă de specialiști!
F.G.
Mdeah, cred și eu că îi trebuie o echipă de specialiști, pentru că nu are „nasul" meu!
Sunteți Scrooge McDuck? Eu sunt de la autoritatea exploatării mineralelor!
SAUNĂ
Regulile noastre spun că autorizația de a deschide o mină se acordă celui care descoperă primul un zăcământ de aur!
Știu...
... și sunt convins că asta n-o să-mi ia prea mult timp!
Să mergem, băieți! Trebuie să găsim un mijloc de transport!
În scurt timp...
Putem lăsa mașina aici până cumpărăm echipament și provizii?
Nicio problemă, domnule McDuck!
SNOWMOBILE DE ÎNCHIRIAT
He, he! Mie îmi convine de minune!
După o oră...
Unchiule Scrooge, am pus totul în snowmobil!
Minunat! Nu mai trebuie decât să luăm câteva msuri de siguranță!
Donald, mergem către vârful acela!
Călătorie sprâncenată, rățoilor!

VRUUUM!
Întinderea versantului, râurile și formațiunile stâncoase ne pot oferi indicii prețioase despre locurile unde se află aurul...
... nu-ți trebuie decât experiență și talentul de a înțelege „semnele"!
Mai târziu, într-o zonă foarte rece și nepopulată, snowmobilul se oprește...
Unchiule Scrooge, ai închiriat o rablă, ca de obicei!
Dragul meu Donald, știu foarte bine ce am de făcut și...
TROSC!
FJJJJJJ!
... am luat toate măsurile de siguranță!
Oau! Deci ăsta e aranjamentul pe care l-ai făcut înainte să plecăm din sat!
Oh, da! În Klondike obișnuiam să conduc o sanie trasă câini, dar cred că ne descurcăm și cu una trasă de reni!
Și astfel..
Ha! Glomgold își imaginează probabil că a reușit să ne întârzie planurile!
Mie mi se pare o prostie să cauți aur iarna...
... când totul e acoperit de zăpadă și se întunecă devreme!
Dar nu pot aștepta până la vară, Donald! La fel cum nici Glomgold nu așteaptă!

În vremea aceasta, un alt avion aterizează...
Magica, chiar era necesar să mă înghesui într-o cutie atât de mică?
Știi că trebuie să economisesc resursele de magie! Și așa am am consumat foarte mult ca să scăpăm din Viking Rock!

Da, a fost super cum ai reușit să atragi toate vapoarele acelea în Marea Nordului... cu dispozitivul tău de „artificii"!
Pfeah!

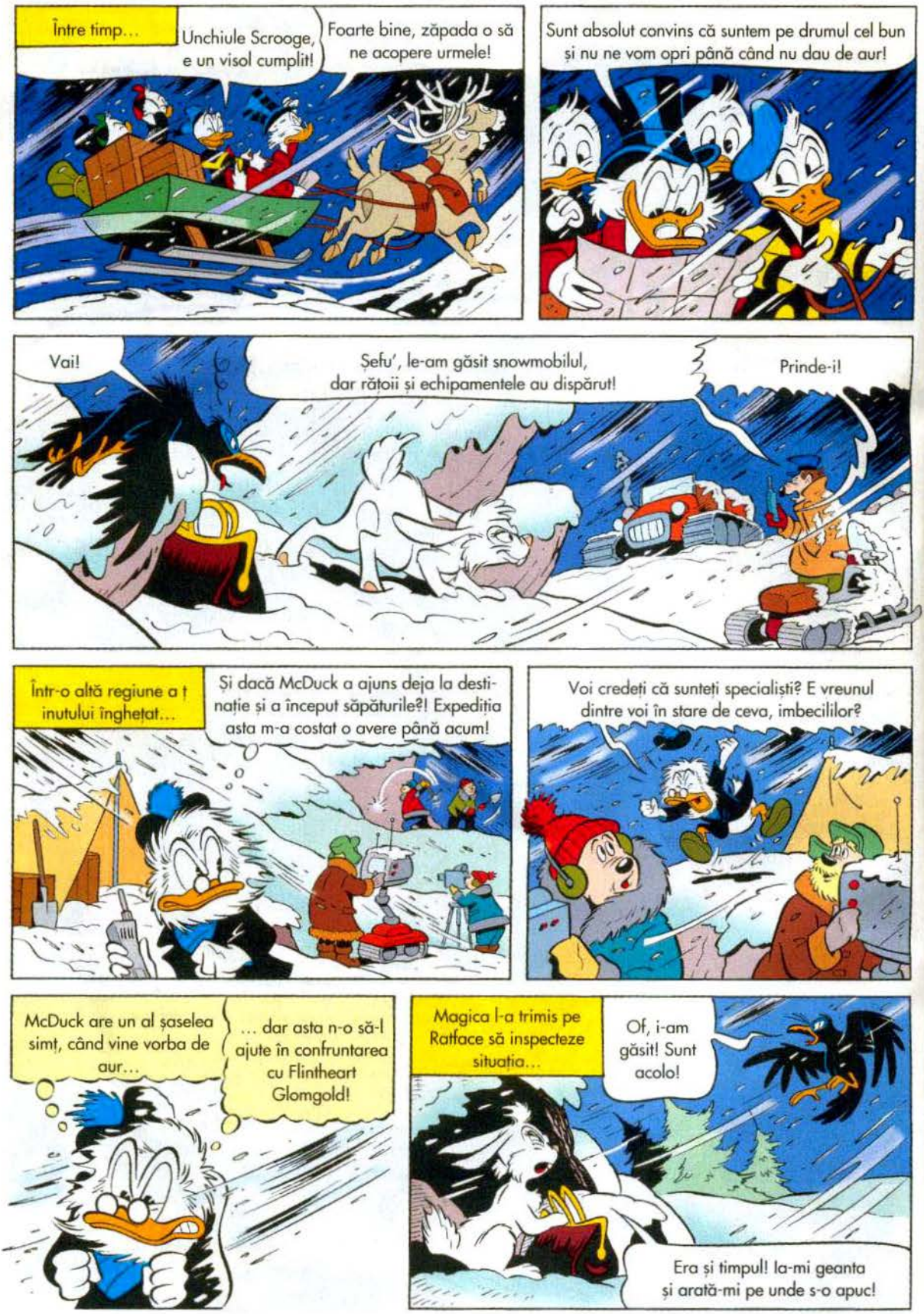
Hai, odată! Vreau să pun mâna pe banutul lui McDuck!
Știu, știu! Se apropie momentul special când Luna se află într-o anumită poziție!

Da, domnule Glomgold! „Intervenția" mea a fost desăvârșită, iar rățoii înoată probabil în zăpadă deja!

Bine, dar vreau să-i găsești oricum și să fii cu ochii pe ei!
Am înțeles, domnule! Plec chiar acum!
Ha, ha! Și eu la fel!

Ce bine îmi pare că m-am gândit să iau bagheta care mă transformă într-un minunat...

Animal!
Deghizarea mea într-un iepure polar este perfectă pentru o astfel de confruntare!


Între timp...
Unchiule Scrooge, e un visol cumplit!
Foarte bine, zăpada o să ne acopere urmele!
Sunt absolut convins că suntem pe drumul cel bun și nu ne vom opri până când nu dau de aur!
Vai!
Șefu', le-am găsit snowmobilul, dar rățoii și echipamentele au dispărut!
Prinde-i!
Într-o altă regiune a ținutului înghețat...
Și dacă McDuck a ajuns deja la destinație și a început săpăturile?! Expediția asta m-a costat o avere până acum!
Voi credeți că sunteți specialiști? E vreunul dintre voi în stare de ceva, imbecililor?
McDuck are un al șaselea simț, când vine vorba de aur...
... dar asta n-o să-l ajute în confruntarea cu Flintheart Glomgold!
Magica l-a trimis pe Ratface să inspecteze situația...
Of, i-am găsit! Sunt acolo!
Era și timpul! Ia-mi geanta și arată-mi pe unde s-o apuc!

Dar deodată...
Rrrrrrr!
Lupi! Exact de voi aveam nevoie!
Ratface, adu-mi poșeta! Trebuie să mă transform în alt animal!
!
Dar...
Aoleu, dar cum să fac să-i dau geanta Magicăi?
SNAP!
Sper că lupii n-or să încapă aici!
Au renunțat? Gata?
Groupf!
GRRRR!
AUUUUH!
Ups, o haită de lupi!

Renii fug să se salveze, băieți!
Deodată...
Vai!
Donald, ajută-mă să trag mai multe rachete de semnalizare! Asta va ține lupii la distanță!
VIUUUU!
În apropiere...
Rachete de semnalizare! Ăsta e McDuck! Pornește snowmobilul, Jones!
Precis vrea să le semnalizeze autorităților locul unde vrea să-și instaleze mina!
Stinge farurile, nu vreau să ne vadă!
Trebuie să împiedic bestiile să-i mănânce pe rățoi!
Ar putea înghiți și bănuțul odată cu ei!
Dar un urs cred că o să-i pună pe fugă! MOOOOOR!

ROOOAR!
Oh, nu! Lupii n-au venit singuri!
Hei, ursul îi atacă pe lupi!
VJJJJJ!
Ajutor!
GRRRRR!
A gonit lupii, dar acum vine după noi!
Când am tras ultima rachetă, am văzut o față ciudată în întuneric! Cunosc fața aceea!
Pfiu!
Vai! Oh, nu!
Donald, hai să urcăm repede pe dealul din față! Acolo trebuie să căutăm aur!
Mai devreme ai spus că te aștepți să găsești aur în canion!
Sssst, mai încet! Spun baliverne, pentru că suntem urmăriți!
Jones, nu e nevoie să te apropii mai mult! Îi văd cu ajutorul dispozitivului meu!

Parcă se aude un motor! Cum se poate să ne urmărească de la distanță în bezna asta?
Are probabil vreun dispozitiv electronic de urmărire...
... dar cred că știu cum îi putem păcăli! Oprește aici, Donald!
După un timp...
Șefu', stau de ceva vreme în spatele pietrei aceleia!
Vreau să văd dacă s-au apucat de săpat!
La naiba! Au dispărut!
Ce bine că zăpada ne acoperă urmele și Glomgold nu ne va putea urmări!
Băieți, e timpul să oprim distracția asta pe tobogan!
Stăpânul renilor a spus că își găsesc singuri drumul până acasă!
TROSC!

E pe undeva pe aici! Am făcut câteva cercetări geologice înainte de a trimite cererea...
Uită-te la structura acestor roci și la crevase...
... simt că suntem pe drumul bun!
Sper că nu te aștepți să săpăm acum! Pământul e înghețat, totul e acoperit de zăpadă, iar noi suntem epuizați!
Leneșilor!
Asta e nimic în comparație cu Klondike! Rezistența și perseverența m-au făcut rățoiul bogat de astăzi!
Și, în afară de asta, nu ne trebuie decât o bucăți că pentru a le arăta autorităților că aici e aur!
ROOOAR!
Aaaargh! E tot ursul acela!
Atenție, ne atacă!

BUF!
POC!
!
GRRRRR!
TROSC!
UMPF!
AAAARGH!
Dă drumul unchiului nostru!
Și, deodată...
PLOF!
Unchiule Scrooge, ești bine?
Da... dar ursul acela are un comportament foarte ciudat!
Unchiule Scrooge, ia uite ce interesant arată piatra spartă de urs!
Cum?
Aur! Știam... eram sigur! Am găsit aur!

A doua zi, dis-de-dimineață...
MAGAZIN GENERAL
Fir-ar să fie, n-am închis un ochi toată noaptea! Ne e frig și suntem extenuați!
Nu te mai văita atâta! Descoperirea asta ar fi trebuit să te înveselească!
Hai să-l găsim pe tipul de la Administrație!
Și astfel...
E mult aur acolo de unde vin! Aveți aici localizarea exactă!
Păi, nu există niciun dubiu, domnule McDuck! Aveți permisiunea de a vă instala mina!
Mulțumesc, domnule!
Ei bine, mergem la saună să ne încălzim puțin...
SAUNĂ
... deși, cred că Glomgold nu mai are nevoie. A dat deja în clocot de supărare!

SFÂRȘIT

Ouă cu dinozauri surpriză

Dă mașina timpului în urmă cu câteva milioane de ani și pătrunde în fascinanta lume a dinozaurilor.

Acum poți reconstitui un Jurassic Park adevărat. În mod cât se poate de natural, după OUL DE DINOZAUR, revista Donald Duck prezintă noi surprize cu dinozauri.

În OUĂLE CU DINOZAURI SURPRIZĂ, vei descoperi o mulțime de specii de dinozauri, atât erbivori cât și teribili carnivori, precum T-Rex.

Educă-i pe micii dinozauri: pune-i să stea la pândă, să-și învingă dușmanii naturali și să rămână regii neîncoronați ai junglei.

AU CÂȘTIGAT!

Câștigători SIMBA din Donald Duck 15/2007

PREMIU	NUME	PRENUME	LOCALITATE
premiu 1 Set mașini de curse	IACOBESCU	ALEXANDRU	BUCUREȘTI
premiu 2 Set mașini raliu si transport	PETROS	ROBERT	DEVA
premiu 2 Set masini raliu si transport	UVEGHEȘ	MIHAI -ALEXANDRU	NĂVODARI
premiu 3 Motor Chopper	VUTA	ALEXANDRU	TG. MUREȘ
premiu 3 Motor Chopper	ȘTEFAN	VLAD	BRAȘOV
premiu 3 Motor Chopper	CĂRĂUȘU	TEODOR	SUCEAVA

Câștigători SIMBA din Donald Duck 17/2007

PREMIU	NUME	PRENUME	LOCALITATE
premiu 1 Set complet Aeroport	CARNARU	COSTIN	BRĂILA
premiu 2 Motocicleta Chopper	DOBRIN	MIHAELA	MIOVENI
premiu 2 Motocicleta Chopper	KULIK	FLORIN	TIMIȘOARA
premiu 3 Set Mașinute Dickie de Vacanță	CALINIUC	SERBAN	BOTOȘANI
premiu 3 Set Mașinute Dickie de Vacanță	DUMITRASCU	COSMIN	MANGALIA
premiu 3 Set Mașinute Dickie de Vacanță	TUDOR	ALEXANDRU	BUCUREȘTI

Câștigători SIMBA din Donald Duck 19/2007

PREMIU	NUME	PRENUME	LOCALITATE
premiu 1 Masinuta Schelet Piratii din Caraibe	BOACĂ	LUMINITA	REȘITA
premiu 2 Set 5 Masinute Piratii din Caraibe	ION	LIVIU	SÂNGEORGIU DE MUREȘ
premiu 2 Set 5 Masinute Piratii din Caraibe	BUCUR	ANDREI	BUCUREȘTI
premiu 3 Joc Marblix Piratii din Caraibe	GHERBON	ANNA-MARIA	TIMIȘOARA
premiu 3 Joc Marblix Piratii din Caraibe	CAZAN	ADRIAN	BREAZA
premiu 3 Joc Marblix Piratii din Caraibe	IVĂNESCU	LAURENTIU	PITEȘTI

Disney
PIRAȚII din CARAIBE
Cele mai grozave aventuri cu pirați din toate timpurile!
Căpitanul Jack Sparrow se întoarce!
Piraţii din Caraibe 2
Căutând Cufărul Omului Mort
Carte cu ochean si diascop. Contine diapozitive cu 40 de imagini din film
Piraţii din Caraibe 3
Călătorie spre capătul lumii
Carte cu busolă si diascop. Contine diapozitive cu 40 de imagini din film
Călătorie spre capătul lumii
Bazate pe filmele cu acelaşi nume!
EGMONT
Acum în librării!
www.egmont.ro

SPECIAL

Super, un loc de parcare. Aici rămân!

Reporterul de sport DONALD

Mă duc la vale!

!?

Hmm, nu gândește?

VROOOMM!!

Un fapt real: Nu vă faceți griji! După acest accident, motociclistul James Toseland, nu s-a ales cu nici o rană și a putut să continue cursa (Silverstone, mai 2007)! Spre final însă a avut ceva mai multă grijă!

În mod normal: acesta este un crocodil!

Vă mănânc cu mare plăcere!

Inteleptul

Crocodilii aparțin, asemenea păsărilor, ultimelor specii din clasa vechilor saurieni, din care fac parte și dinozaurii.

Hi, Ho, Hi, Ho, Ho, Ha!

Ratatouille la cinema! Clientul se plânge bucătarului: „Hamburgherii dumneavoastră nu sunt comestibili!" – „Trebuie să luați în calcul că prepar hamburgheri de când vă aflați în scutece." – „Dacă e așa, atunci aș dori unii mai proaspeți."

Visul bucătarului

Super job!

Auăzi: detectivul de brânză!

Urăsc acest miros îngrozitor!

PROFESOR EINSTEIN

Întrebarea:
De ce trebuie să mă culc mereu așa devreme?

Răspunsul:
O nemulțumire mai veche! Cei mari sunt foarte încântați când reușesc să se joace seara cu jucăriile pentru următoarea ta zi de naștere. De aceea, îți arată cadoul imediat după ce ți-l cumpără, mai ales atunci când lasă urme...

Ooops, eram cât pe-aci să dau nas în nas cu crocodilul ...

BROASCA

În cabinetul monștrilor din oglindă se pot face o mulțime de lucruri, iar când unii se sperie, majoritatea trebuie să râdă ...

Ohh, acum se apropie șoarecii uriași! Nu te teme broscuțo, este doar o iluzie! Sau poate nu? Hi, hi!

Auch!

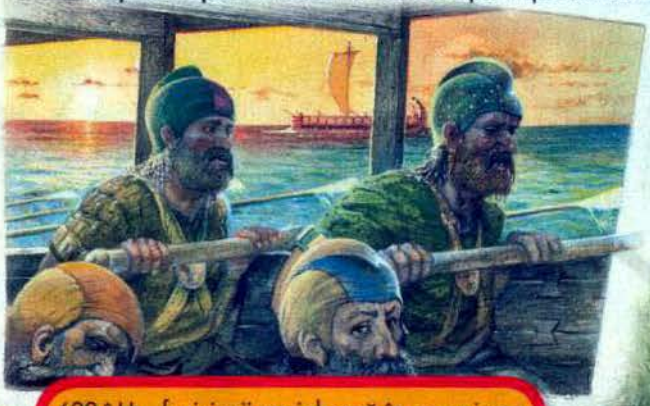
SPECIAL

Marile descoperiri geografice

Dincolo de granițele cunoscutului se află misterul unui existențe miraculoase. Conduși de setea de înavuțire și de faimă, niște exploratori curajoși au descoperit secretele Pământului.

Descoperiri timpurii

Călătoriile în scopul descoperirilor geografice nu reprezintă un concept al timpurilor moderne. Un exemplu impresionant:



600 î.Hr.–fenicienii navighează în apropierea Africii (imaginea noastră).

cu 270 ani mai târziu, grecul Piteas descoperă Norvegia.

cu 500 înaintea descoperirii lui Columb, vikingii au debarcat pe continent american.

„Regele" Mării Sudului

Exploratorul cel mai de succes al secolului XVIII a fost englezul James Cook. De-a lungul celor trei călătorii ale sale prin „Marea Sudului", a descoperit rute maritime până atunci complet necunoscute. Cook și-a găsit sfârșitul în Insulele Hawaii, în anul 1779, în urma unui conflict cu băștinașii.

Lumea nouă

Un episod care a făcut senzație în lumea marilor descoperiri s-a petrecut pe 12 octombrie 1492: Cristophor Columb a pus prima dată piciorul pe tărâm american. Mai exact, în Insulele Caraibe.

Primul ocol al pământului

În 1519 , portughezul Fernando Magellan a pornit într-o expediție menită să exploreze descopere mările aflate de cealaltă parte a Americii. Această călătorie în jurul lumii a fost cea dintâi de o asemenea magnitudine. Drumul s-a dovedit fără întoarcere pentru Magellan, care a fost ucis de triburile din Filipine.

„Continentul negru"

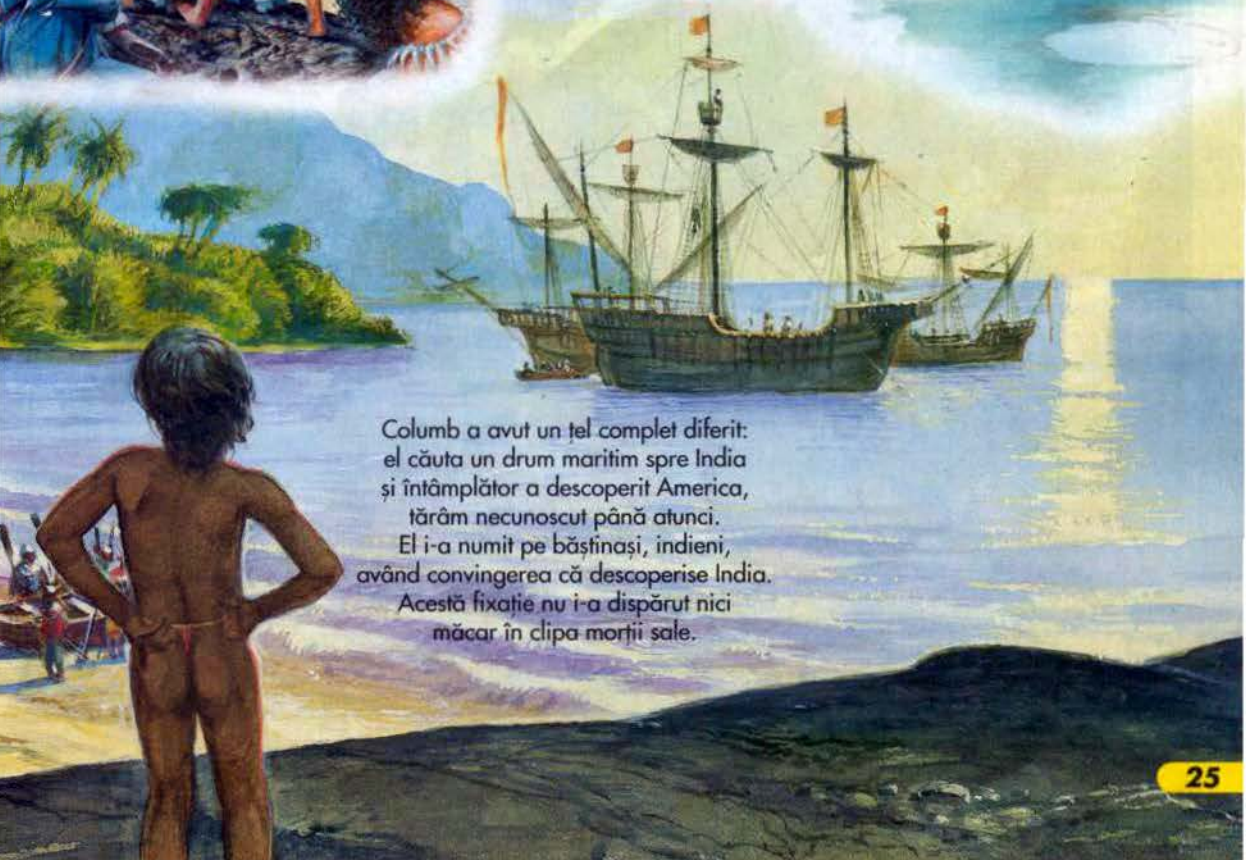
Emoții puternice! Exploratorii care au ajuns pentru prima dată în Africa au trebuit să îndure condițiile extreme ale deșerturilor fierbinți și ale pădurilor cu umiditate crescută, precum și nenumărate alte pericole.

Pentru africani, descoperirea „Continentului negru" a rămas un capitol întunecat. Aceasta, deoarece europenii erau interesați numai de un singur lucru: comerțul cu sclavi!

Între ghețurile nesfârșite

1909 a fost anul în care americanul Robert E. Pearz a ajuns pentru prima dată la Polul Nord, iar în 1911 norvegianul Roald Amundsen, după o călătorie foarte grea a atins primul Polul Sud. Gândiți-vă cât de mult a avut de suferit orgoliul rivalului său, englezul Robert F. Scott, când la puțin timp după, a găsit steagul Norvegiei înfipt în gheața milenară de la Polul Sud. Lipsit de puteri și profund dezamăgit, Scott nu a mai supraviețuit drumului de întoarcere.

Acest vas, al **norvegian**ul Fridtjof **Nanasen** a fost înghițit de gheață. Tragedia s-a produs datorită unor calcule greșite ale navigatorului, care își închipuia că va fi purtat de banchiza de gheață până către Polul Nord. Planul a eșuat.



Columb a avut un țel complet diferit: el căuta un drum maritim spre India și întâmplător a descoperit America, tărâm necunoscut până atunci. El i-a numit pe băștinași, indieni, având convingerea că descoperise India. Această fixație nu i-a dispărut nici măcar în clipa morții sale.

DONALD DUCK

Superagentul de vânzări

Să vinzi enciclopedii unui client mofturos e floare la ureche pentru un comerciant atât de iscusit ca mine!
Unde am pus loțiunea cu miros de pisică?
H 25303

Nu e prea frumos din partea mea, dar altfel n-aș reuși să vând nici măcar o pagină!
Și nu trișez, pentru că n-am atins soneria!
FSSSST!
SNIF! SNIF!

Pentru că avem Internet, nu mai avem nevoie de enciclopedii!
Și ce faceți dacă se întrerupe conexiunea la Internet?
Nu s-a întâmplat niciodată până acum!

După două minute...
Distracție plăcută! S-ar putea după ce le citiți și să deveniți la fel de deștept ca și mine!
Da... dar nu înț eleg!

Tipul avea dreptate! Enciclopediile nu au nici un fel de viitor! Trebuie să vând altceva!
Hei, asta pare o afacere promițătoare!
CĂUTĂM VÂNZĂTOR PENTRU AVIOANE PRIVATE
Domnule Duck, aveți licență de pilot?
Bineînțeles! Am mai multe ore de zbor decât un albatros!
Avioane
Excelent! Să vă povestesc atunci despre modelul nostru Clouds-masher 3000, cu două motoare turbojet și...
Nu mă interesează tehnologia! Am nevoie de detalii comerciale!
Un avion particular e un simbol al statutului social și un mijloc grozav de a economisi timp! Fără cozi la aeroport pentru îmbarcare, fără curse de legătură...
Bine! Angajați-mă și frumusețile astea vor zbura din magazin numaidecât!
E doar o glumă, firește!
Dosarele și contractele de vânzare sunt în valiză! Succes!
N-am nevoie, dar mulțumesc oricum!
Avioane private
He! Dosarele astea cântăresc mult mai puțin decât 20 de volume din colecția enciclopedică!
Ce aveți de vânzare? Asigurări? Perii?
Nu! Dar vreau să vă întreb dacă v-ar plăcea să călătoriți cu avionul, fără să stați la cozi în aeroport și să zburați fără să schimbați cursele?
Ăh... ar fi minunat! Dar ce trebuie să fac?

Nu trebuie decât să cumpărați acest avion! Este echipat cu toate accesoriile de lux: jacuzzi, DVD...
Nu e rău! Cât costă?

Doar 20 de milioane de dolari? HA! HA! HA! HA!
Nu am gândit nicio secundă! Avioanele private și enciclopediile nu aceiași cumpărători!

Avioanele particulare sunt pentru miliardari! Și, din fericire, eu chiar cunosc unul!
O să fie greu de convins, dar...

... pentru superagent de vânzări ca mine este o adevărată provocare!
$

Unchiule Scrooge, toți miliardarii din lume au unul!
Îți dai seama cât consumă un avion ca ăsta?
$

Dar un avion particular îți dă prestanță și te ajută să economisești timp! Nu mai stai la coadă, nu mai schimbi avioanele...
Răspunsul meu este NU!
$

Are chiar și un pat pentru cursele foarte lungi!
Și jacuzzi!
Jacuzzi? Asta ce mai e?

O cadă cu hidromasaj! Te relaxează după conferințele lungi și obositoare!
Eu mă relaxez când fac bani!
RING! RING!

Are și un frigider plin cu de toate și...
Sssst! Cum? Nu, nu mă refeream la tine, Sultane!
Am venit în Rațburg cu avionul meu particular! Vreau să fac cumpărături pentru nevestele mele! Fac asta destul de des... și tu la fel, nu?
Cumpărături cu avionul meu privat? Ăh... sigur că da! Economisesc timp și nu mai stau la cozi prin aeroporturi!
$
$
Ti-am adus un cadou, dar nu prea am timp să vin la tine! Ne putem vedea la aeroport?
Un cadou? Vin imediat!
HANGARUL LUI BIG BOB
HA! HA! Deci te-ai convins? Trebuie să semnezi deasupra liniei punctate!
Doar 20 de milioane! Mărunțiș!
Convins? Ce te face să crezi asta?
Te-am auzit spunându-i sultanului că...
$
Am spus-o pentru a-l mulțumi! Iar acum vrea să ne întâlnim!
Du-mă la aeroport! ÎN MOMENTUL ĂSTA!
Cred că e vorba despre rezervele de petrol! Aștept de ani de zile!
313
P

Dragul meu, sultan! Cum merg afacerile, bătrâne?
Scrooge, prietene! Am un dar pentru tine!
Nu mă las până nu-i vând un avion zgârcitului de Scrooge!
Uite și avionul sultanului! E pe cale de a se strica!
Ah, da... pierde combustibil! Un adevărat agent de vânzări e în stare de orice!
Ce-ar putea fi? Un rezervor de petrol? Un diamant uriaș? Tipul ăsta e atât de bogat, încât...
Iată, prietene! Ceva care să pecetluiască prietenia noastră!
Mii de bancnote, oare?
Un candelabru fabricat din cristal pur! Nu-i așa că e frumos?
Da, e foarte... inedit! Mersi!
Dacă te pot ajuta vreodată cu ceva...
Înălțimea Ta, nu putem decola! Avionul are o scurgere de combustibil!
Și, mai mult decât atât...

... conform legislației, va trebuie inspectat întreg avionul. Va dura câteva ore!

Ah, prietene, cred că îmi vei putea fi de ajutor mai devreme decât credeam!
Trebuie neapărat să ajung acasă în seara aceasta, la ora șase!

Ups! O să mă coste o avere biletele de avion pentru el și tot alaiul...
Sigur că da, prietenul meu cu care fac afaceri!

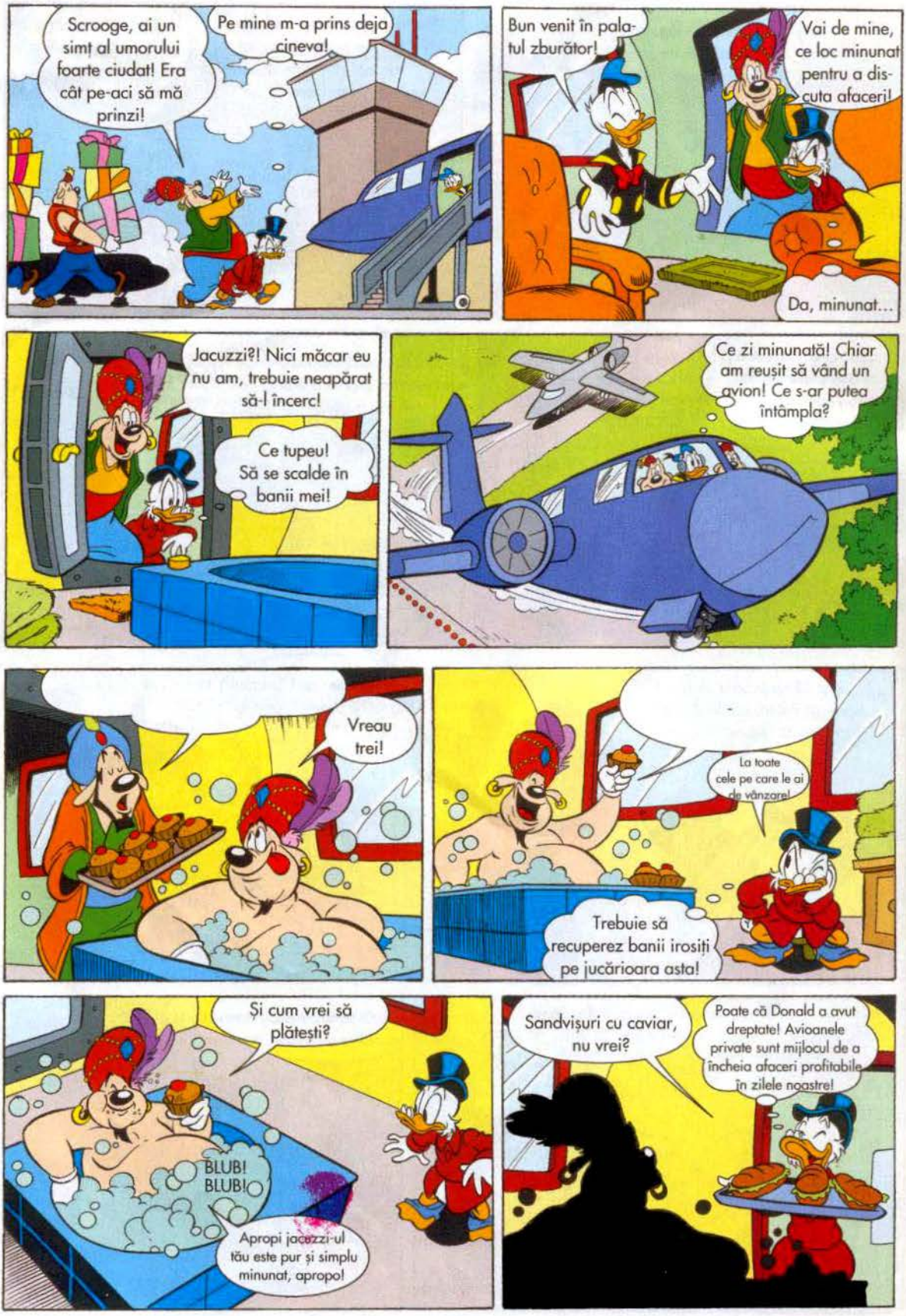
Stai la coadă pentru îmbarcare și eu mă duc să iau bilete!
Să stau la coadă? Cu oamenii de rând?

Sper că nu încerci să mă jignești? Pentru că dacă asta faci, poți să uiți de rezervele mele de petrol!

Nu vă enervați! Unchiul meu e foarte glumeț!

Vă va duce înapoi în Dorjania cu avionul său cel nou! Nu-i așa, unchiule?
Noul meu CE?

Dacă semnați aici, vom putea decola numaidecât!
GRMBL!


Scrooge, ai un simț al umorului foarte ciudat! Era cât pe-aci să mă prinzi!
Pe mine m-a prins deja cineva!
Bun venit în palatul zburător!
Vai de mine, ce loc minunat pentru a discuta afaceri!
Da, minunat...
Jacuzzi?! Nici măcar eu nu am, trebuie neapărat să-l încerc!
Ce tupeu! Să se scalde în banii mei!
Ce zi minunată! Chiar am reușit să vând un avion! Ce s-ar putea întâmpla?
Vreau trei!
La toate cele pe care le ai de vânzare!
Trebuie să recuperez banii irosiți pe jucărioara asta!
Și cum vrei să plătești?
BLUB! BLUB!
Apropi jacuzzi-ul tău este pur și simplu minunat, apropo!
Sandvișuri cu caviar, nu vrei?
Poate că Donald a avut dreptate! Avioanele private sunt mijlocul de a încheia afaceri profitabile în zilele noastre!

Scrooge, ești un prieten foarte bun! Așa că îți voi face o ofertă pe măsură!
Douăzeci de milioane pentru fiecare rezervor mi se pare un preț rezonabil!
Optsprezece! Și mai ia un sandviș, te rog!

Între timp, la palatul sultanului...
Sunteți gata de aterizare? Bine, pregătesc covorul roșu pentru primire!

Se vede aeroportul! Maiestate, pregătiți-vă pentru ceremonia de primire!
Ce păcat! Masajul și sandvișurile au fost de vis!
Și afacerile, de asemenea!

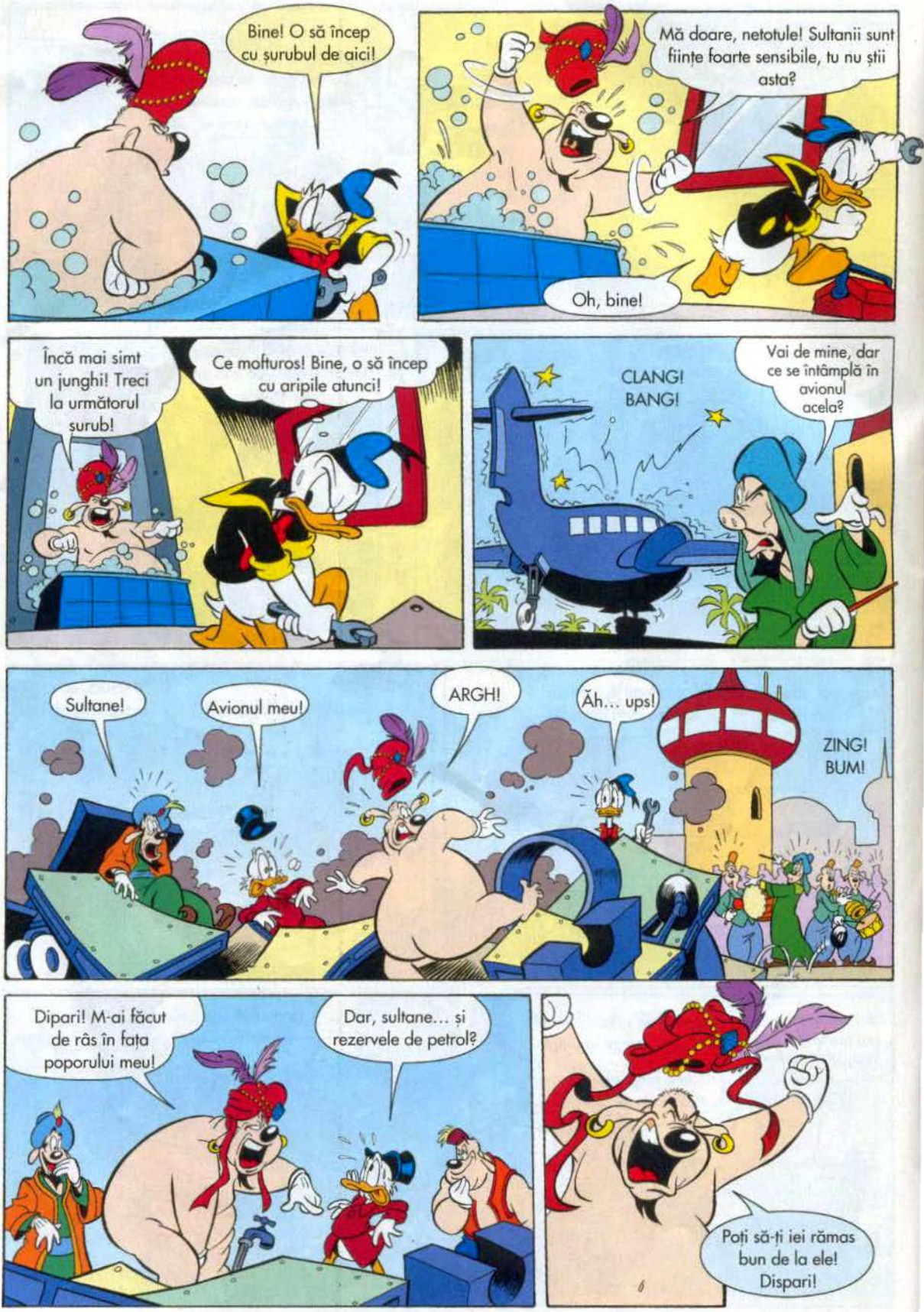
Ajută-mă, gardă! E cam strâmt locul!
NNNG!

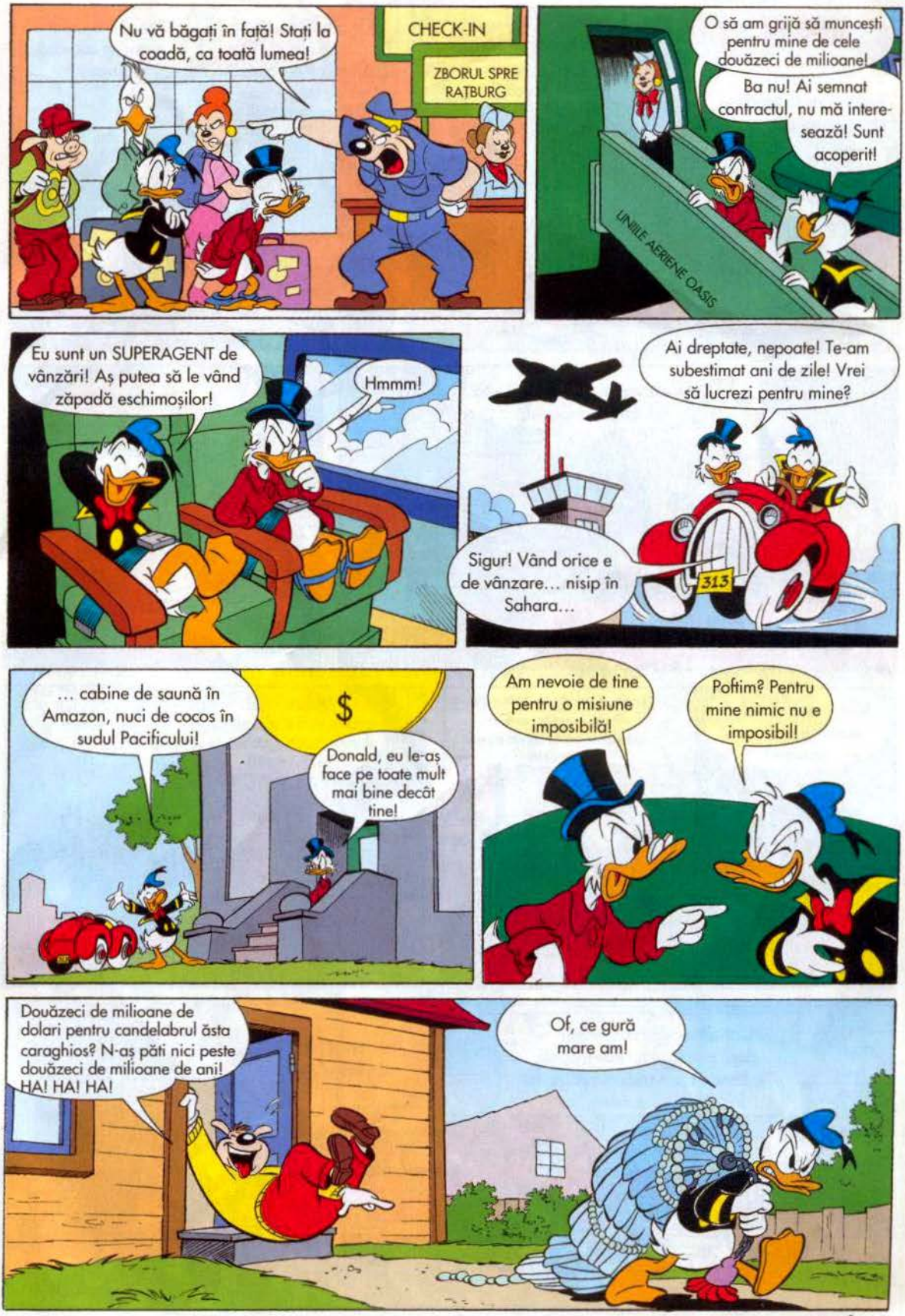
Trage mai tare! Abdul, ajută-l și tu!
Hmmm! A mâncat prea mult în cadă!

E numai vina ta, Scrooge!
Ascultă, eu nici măcar n-am vrut cada asta!

Ba nici măcar nu am vrut avionul ăsta!
De ce nu iese sultanul oare? De obicei, apare imediat!
Între timp, noi putem cânta melodiile noastre tradiționale!

UM-PA-PA
BUM!
Donald, trebuie să demontezi cada! Ai grijă!


Bine! O să încep cu șurubul de aici!
Mă doare, netotule! Sultanii sunt ființe foarte sensibile, tu nu știi asta?
Oh, bine!
Încă mai simt un junghi! Treci la următorul șurub!
Ce mofturos! Bine, o să încep cu aripile atunci!
CLANG! BANG!
Vai de mine, dar ce se întâmplă în avionul acela?
Sultane!
Avionul meu!
ARGH!
Ăh... ups!
ZING! BUM!
Dipari! M-ai făcut de râs în fața poporului meu!
Dar, sultane... și rezervele de petrol?
Poți să-ți iei rămas bun de la ele! Dispari!


Nu vă băgați în față! Stați la coadă, ca toată lumea!
CHECK-IN
ZBORUL SPRE RATBURG
O să am grijă să muncești pentru mine de cele douăzeci de milioane!
Ba nu! Ai semnat contractul, nu mă interesează! Sunt acoperit!
UNIILE AERIENE OASIS
Eu sunt un SUPERAGENT de vânzări! Aș putea să le vând zăpadă eschimoșilor!
Hmmm!
Ai dreptate, nepoate! Te-am subestimat ani de zile! Vrei să lucrezi pentru mine?
Sigur! Vând orice e de vânzare... nisip în Sahara...
313
... cabine de saună în Amazon, nuci de cocos în sudul Pacificului!
$
Donald, eu le-aș face pe toate mult mai bine decât tine!
Am nevoie de tine pentru o misiune imposibilă!
Poftim? Pentru mine nimic nu e imposibil!
Douăzeci de milioane de dolari pentru candelabrul ăsta caraghios? N-aș păti nici peste douăzeci de milioane de ani! HA! HA! HA!
Of, ce gură mare am!

SFÂRȘIT

UNCHIUL SCROOGE

Subvenții subvenționate

Îmi pare rău, domnule McDuck, dar primăria nu acordă subvenții pentru parcări!
H 99117
Ce păcat! În orașul nostru e mai ușor de găsit o comoară, decât un loc de parcare!
Păi... bine... dar, pentru ce acordați subvenții?
Pentru investiții care au legătură cu arta sau sportul!
Hmmm!
Bine, vreau să solicit subvenție pentru un patinoar!
Foarte bine, domnule McDuck! O să procesăm cererea dumneavoastră, cât de repede se poate!
Perfect! Mi-a plăcut să fac afaceri cu dumnevoastră, domnule Pennyworth!
Și mie la fel! Pe curând!
Și astfel, după 16 luni...
Dar, domnule Pennyworthy, dacă patinajul nu este permis în zona aceasta, spațiul poate fi folosit pentru parcare, nu?
Patinoarul McDUCK – Patinajul interzis!

SFÂRȘIT

Știința de acasă

NOU!

O serie amuzantă despre știință, pentru copiii de peste 5 ani.

Alături de Archie și prietenii lui vei afla răspunsuri la multe întrebări despre fenomenele științifice care au loc sub ochii noștri.

ACUM ÎN LIBRĂRIILE DIN TOATĂ ȚARA!

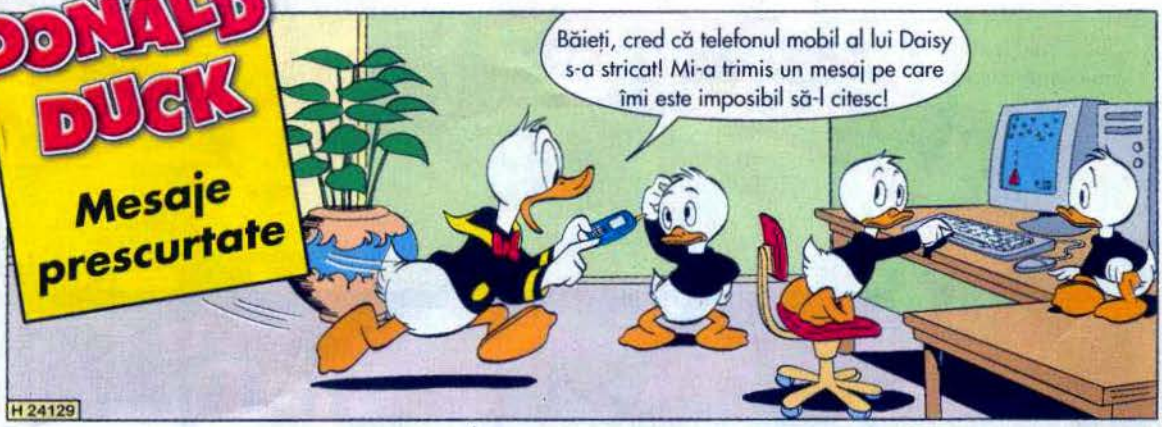
www.egmont.ro

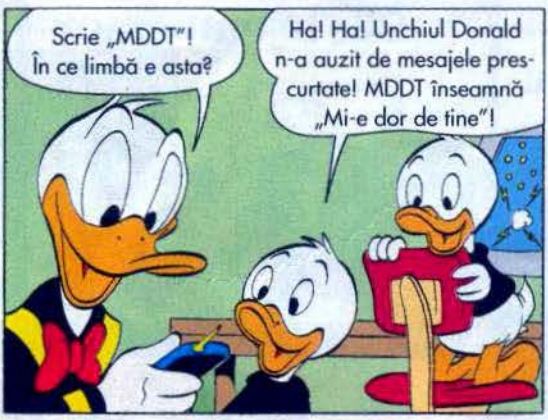
+experimente pe care le puteți face acasă, fără niciun echipament special!

EGMONT

DONALD DUCK

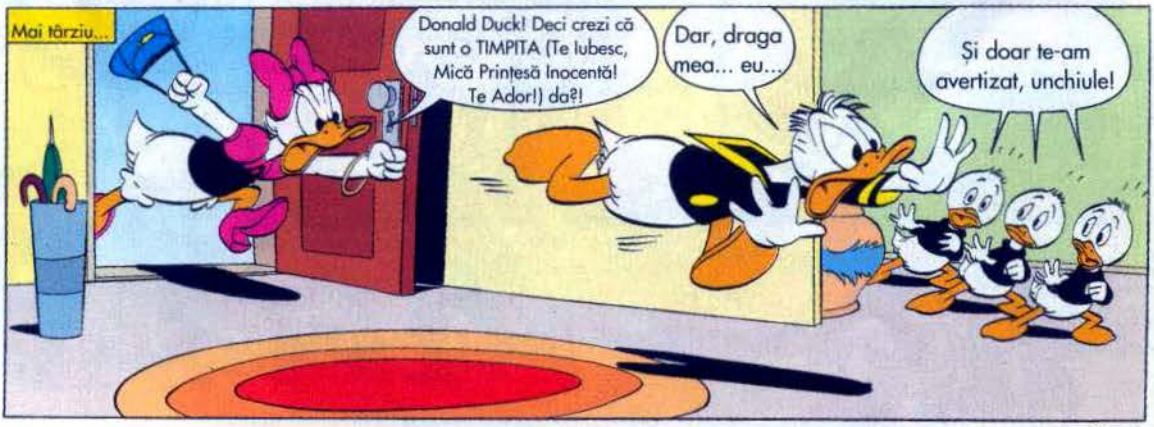
Mesaje prescurtate





Oh, m-am prins! Trebuie să pui doar prima literă din cuvintele pe care vrei să le folosești!
O să mă gândesc la ceva cu adevărat romantic!
TAP! TAP! TAP!

I-am scris ceva care o va emoționa, sunt convins!
Ești sigur, unchiule? Poate ar fi trebuit să rămâi la prescurtările cunoscute!


Mai târziu...
Donald Duck! Deci crezi că sunt o TIMPITA (Te iubesc, Mică Prințesă Inocentă! Te Ador!) da?!
Dar, draga mea... eu...
Și doar te-am avertizat, unchiule!

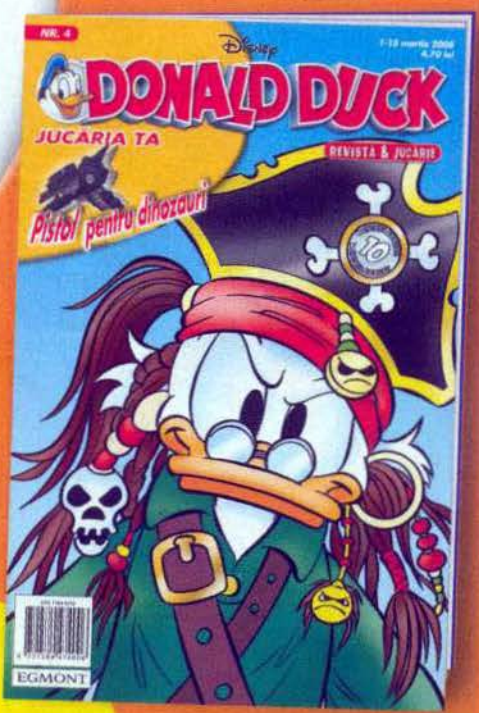
SFÂRȘIT

PESTE 2 SĂPTĂMÂNI

JUCĂRIA TA
din 1 martie

Special
Pistol pentru dinozauri

Mic, dar rău!

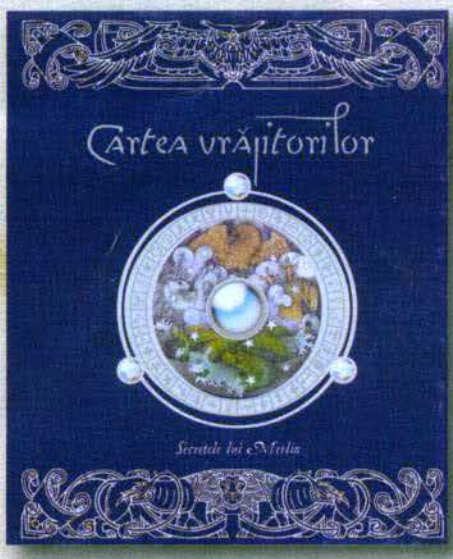


BANDĂ DESENATĂ

Arțăgosul

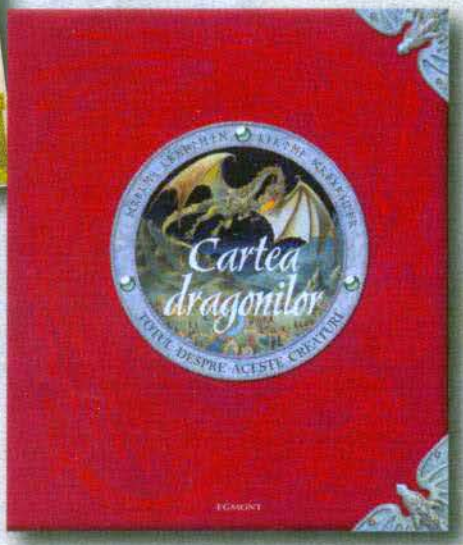
DOUĂ VOLUME FASCINANTE:
fapte, ipoteze, legende, fantezie şi umor!

CARTEA VRĂJITORILOR
Secretele lui Merlin



- Atelierul, îmbrăcămintea şi uneltele vrăjitorului
- Farmece şi vrăji
- Animale fantastice
- Zborul magic
- Poţiuni şi leacuri
- Amulete, talismane şi obiecte magice
- Alchimie, astrologie şi noile ştiinţe
- Vrăjitori renumiţi

CARTEA DRAGONILOR
Totul despre aceste creaturi



- Dragonii din întreaga lume
- Fiziologia şi biologia dragonilor
- Comportamentul şi ciclul vieţii
- Căutarea, depistarea şi îmblânzirea lor
- Vrăji şi farmece folositoare

www.egmont.ro

Dragonology™ şi Wizardology™ sunt mărci înregistrate ale Templar Company Plc

Acum în librării!
Pentru 9+ ani

EGMONT

Disney

DONALD DUCK

REVISTĂ & JUCĂRIE

INSTRUCTIUNI